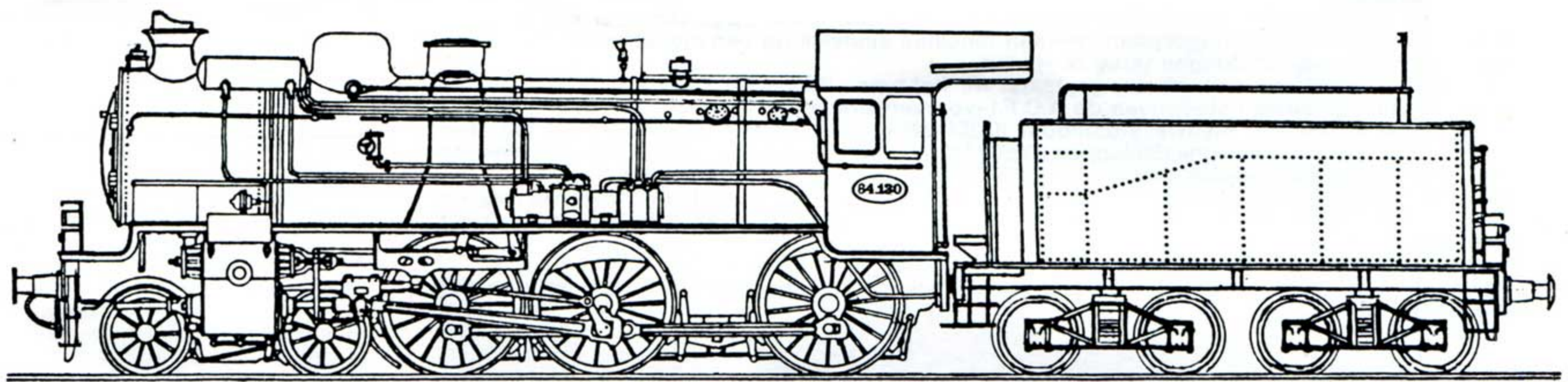
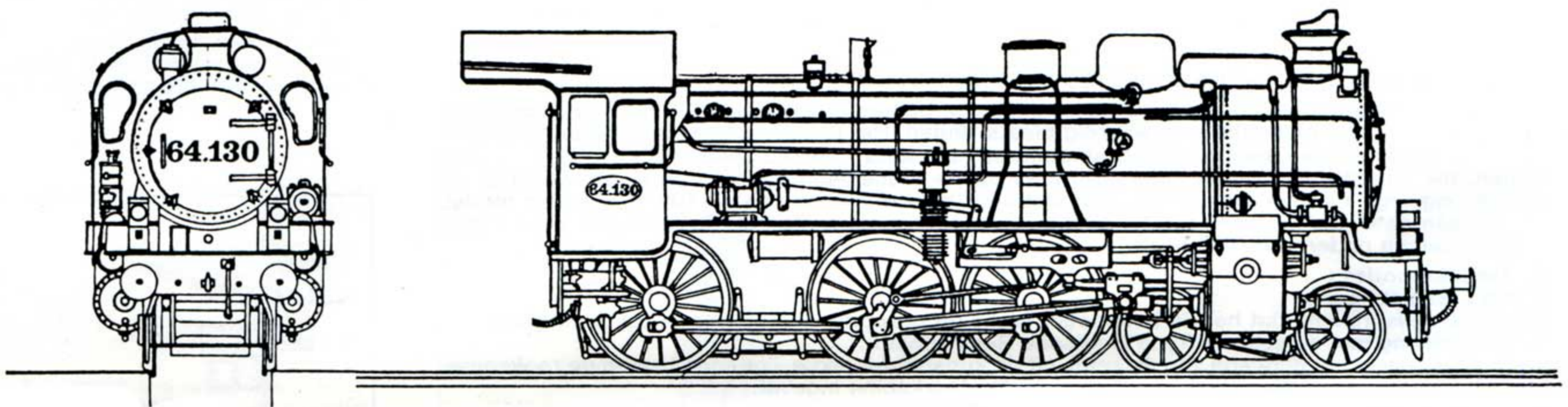
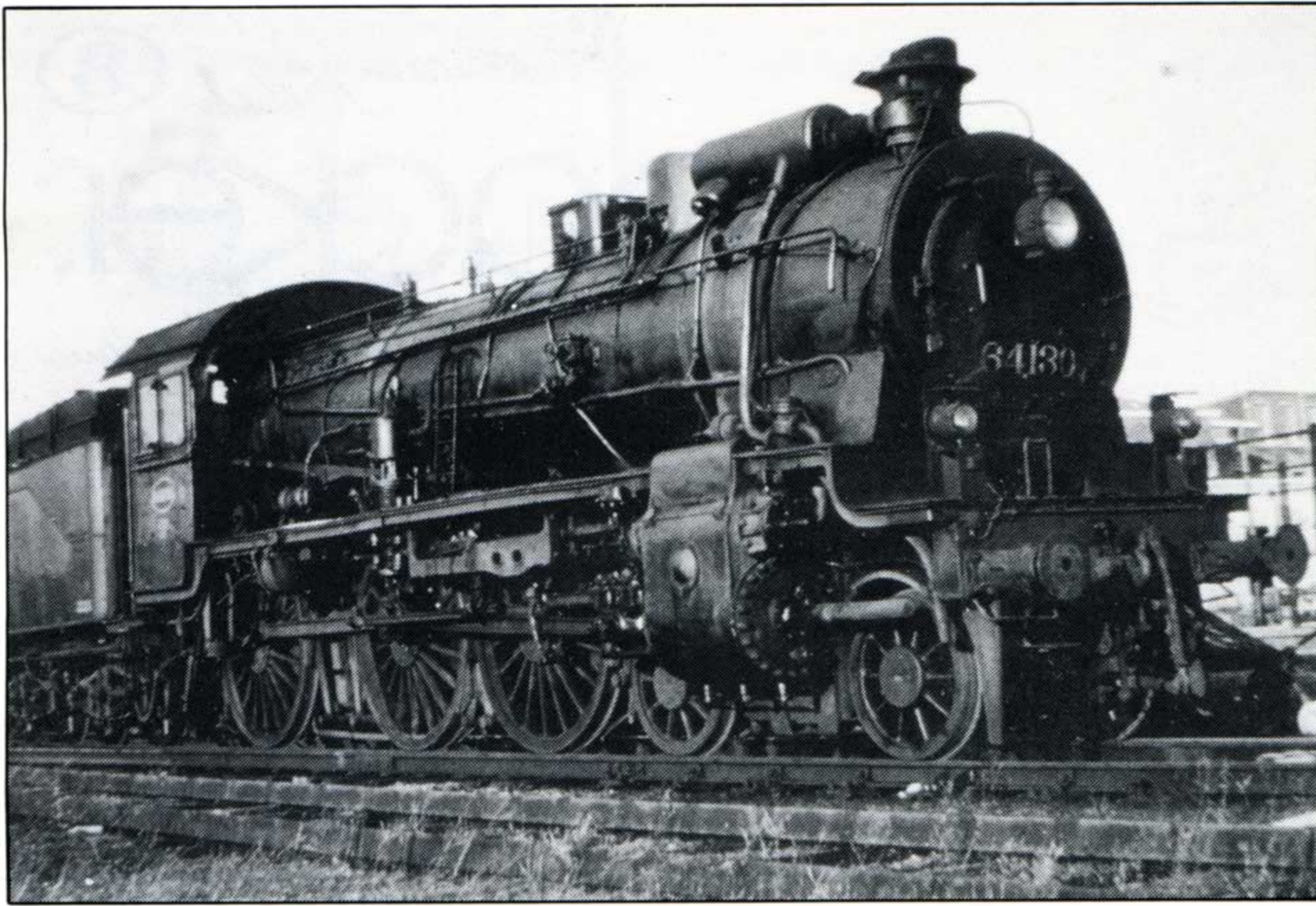


**Stoomlokomotief NMBS Type 64 – n° 64.130**



**Locomotive à vapeur SNCB Type 64 – n° 64.130**



## BESCHRIJVING VAN DE VERANDERINGSWERKEN

Geen model zal beter als dit model, uit een unieke en beperkte reeks van 100 genummerde stuks van 1 tot 100, op de modelbaan volwaardig plaats vinden. Het is verkrijgbaar voor rijden op gelijkstroom of wisselstroom, beschrijft met tampondruk naar keuze met de gewenste stelplaats-aanduidingen, die terzelfdertijd de periode van rijden op de modelbaan bepalen. Speciaal wordt er de nadruk opgelegd dat alle onderdelen, gebruikt voor het detailleren van dit 100 % Belgisch model, één na één getekend werden, zonder beroep te doen op de op de modelbaanmarkt voorhanden zijnde vreemde onderdelen (DB enz.)

### A. De lokomotief :

#### 1<sup>o</sup> fase : het groot werk.

Het is vanzelfsprekend dat het de lokomotief is die de grootste veranderingen zal ondergaan :

1. Verwijdering van de schouw Type Deutsche Reichsbahn.
2. Wegzagen van het gedeelte van de ketel, uit de kunststof-injectie, liggende tussen de rookkamer en het achterste gedeelte van de vuurhaard in de stuurcabine ingevat.
3. De in de plastic-injectie gevormde leidingen en handgrepen, en het wiel van de rookkamer dienen weggeschuurd. Er blijft dan slechts op dat ogenblik en vormloze karkas over zoals afgebeeld in fig. 1.

#### 2<sup>o</sup> fase : de herstelling.

1. De gaping achtergelaten door het verwijderen van de ketel wordt opgevuld door een koperen ketel, waarin de ketelringen uitgespaard werden teneinde eindelijk op een model massief koperen (en geen geschilderde) ketelringen terug te vinden.
2. Op de rookkamer wordt een schouw geplaatst van het type « Belgische Staat » (D25/101) evenals de twee vergaarbakken van stoom van de A.C.F.I.-voorverwarmingsuitrusting. (D25/105)
3. Op de ketel wordt een nieuwe stoomdom (D25/102) en een nieuwe zandbak (D25/103) een stoomfluit (D25/109) twee veiligheidskleppen (D25/112) 4 ketel-spoelkleppen (D25/108) verschillende kranen (D25/106 en 107) evenals een ladder (D25/501) geplaatst.
4. Op het loopdek, waarop vooreerst een koperen beleg aangebracht werd, plaatst men vervolgens de pomp A.C.F.I. (D25/105), de compressor en de dynamo (D25/104). Alle gebruikte onderdelen conform aan het Belgische voorbeeld.
5. De nieuwe handgrepen worden vervolgens aangebracht. Op dat ogenblik neemt het model stilaan vorm aan zoals geïllustreerd op fig. 2 en krijgt dan zijn groene NMBS-livrei.

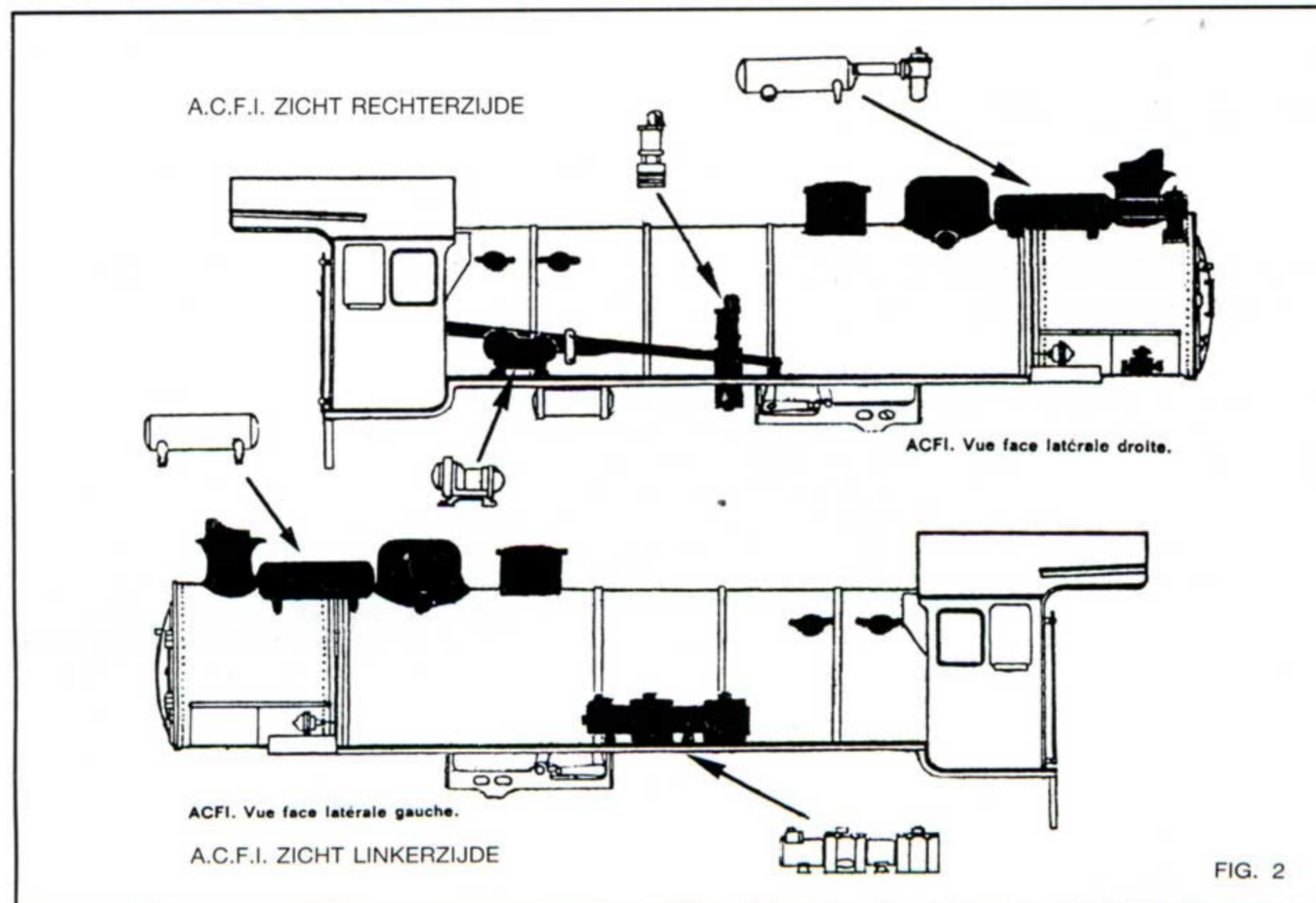


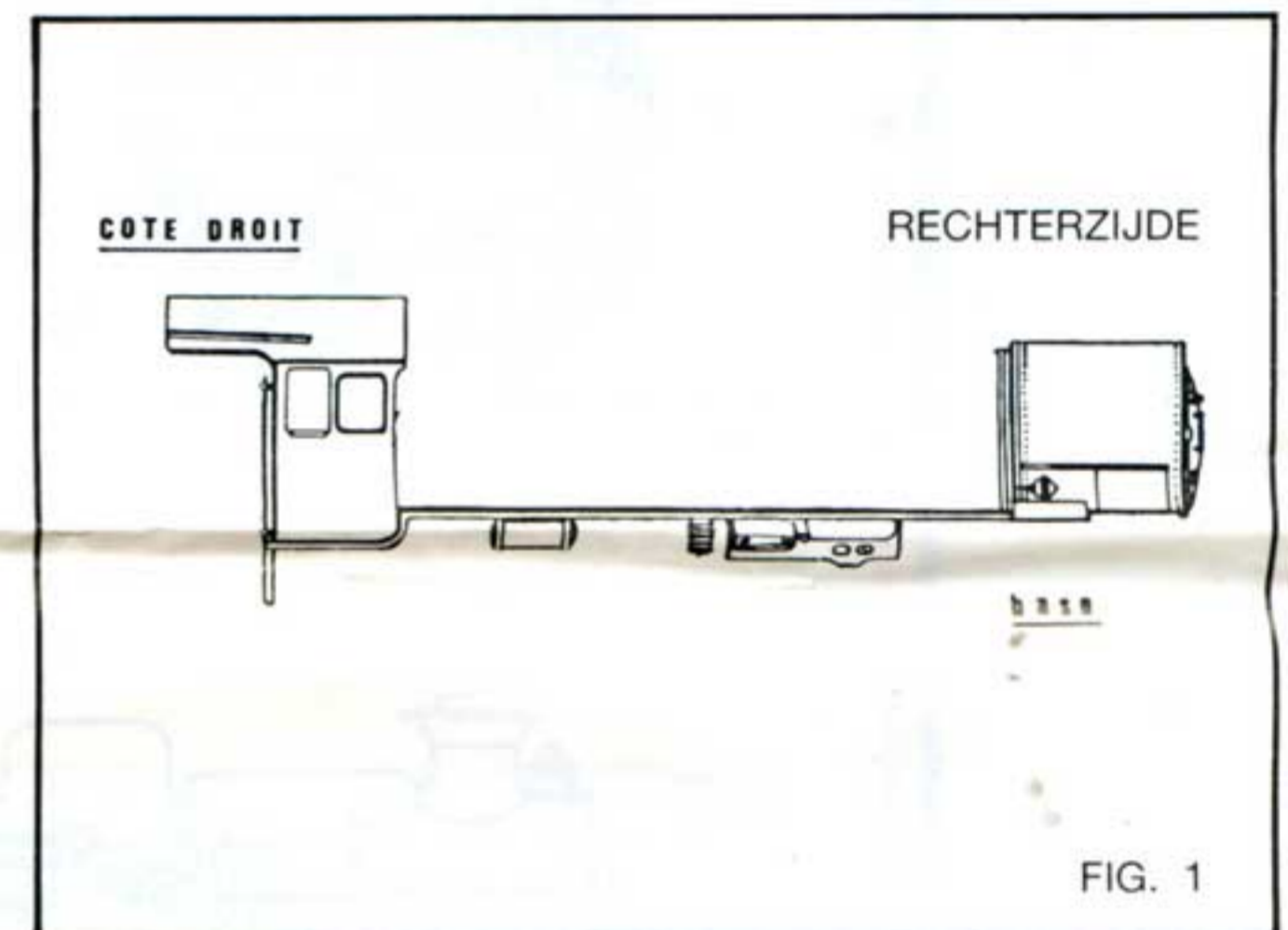
FIG. 2

## Historiek van de stoomlok NMBS HL 64.130

Deze stoomlokomotief van Duitse makelij, werd op 8 april 1946 door de Deutsche Reichsbahn aan de N.M.B.S. afgestaan, en kreeg vooreerst Berchem-Antwerpen als stelplaats. Tot op 20 juni 1966 reed deze stomer in actieve dienst op ons net. Ziehier een opsomming van de verschillende stelplaatsen waar deze lok ondergebracht werd tijdens zijn 20-jarige Belgische dienst. Na Berchem verhuis naar Ottignies op 4/6/1946, naar Trois-Ponts op 21/4/1954, naar Gouvy op 1/8/1959, naar Montignies op 24/5/1960 en vervolgens naar Merelbeke 17/3/1964. PV n° 236 van 20/6/1966 beëindigt de carrière van deze stoomlokomotief, die in de loop van zijn dienstjaren dusdanige typisch Belgische veranderingen onderging, dat hij als voorbeeld diende om als enige, representatief de stoomlok NMBS Type 64, volwaardig te vertegenwoordigen op de modelmarkt van de treinen.

## Historique de la locomotive à vapeur SNCB HL 64.130

Cette locomotive de fabrication Allemande, fut cédée à la S.N.C.B. par la Deutsche Reichsbahn en date du 8 avril 1946 et fut stationnée d'abord au dépôt de Berchem-lez-Anvers. Cette locomotive roulait en service actif sur notre réseau, jusqu'au 20 juin 1966. Voici une liste des différents dépôts où elle fut stationnée durant sa carrière belge, longue d'à peu près 20 années. De Berchem elle déménagea à Ottignies le 4/6/1946, à Trois-Pont le 21/4/1954, à Gouvy le 1/8/1959, à Montignies le 24/5/1960 et ensuite à Merelbeke le 17/3/1964. Le PV n° 236 mit fin à la carrière de cette locomotive le 20/6/1966, qui durant ses années de service subit de telles transformations typiquement belges, qu'elle a servie de modèle pour, et qu'elle est la seule à représenter dignement et pleinement la locomotive SNCB Type 64 sur le marché du modélisme ferroviaire.



### 3<sup>o</sup> fase : super-detail

Wanneer al deze toebehoren op hun plaats aangebracht zijn, moeten de verschillende organen met leidingen onderling verbonden worden.

1. De pomp van de A.C.F.I. gevoed door de stoomafname wordt verbonden met de reservoir-verdeler van de rookkamer.
2. De luchtpomp wordt gevoed vanuit de stoomdom met rekuperatie naar de verdeler.
3. Alle andere organen worden met leidingen verbonden en fig. 3 illustreert de ingewikkeldheid van deze verbindingen.
4. De nieuwe (en voor het eerst echt-Belgische) lantaarns (D25/110 en 111) worden gemonteerd, evenals de modelschroefkoppeling (D25/103) en de remleidingen (D25/114) op de voorste dwarsligger.
5. Vervolgens worden de beschrijvingen met de tampon opgedrukt in gemsleer-kleur (geen geel).

### B. De tender :

Na achteraan de handgrepen en de trede en de lantaarns uit de kunststof-injectie geschuurd te hebben, wordt de tender in zijn groene livrei gelakt. De elektrische lantaarns (D25/110) de tredes, handgrepen en toebehoor (D25/115) zullen de tender super-detaileren.

De beschrijving per tampondruk beëindigt de werken.

Men kan nu het model met de echte stomer vergelijken en genieten van de fraaiheid en de nauwkeurigheid waarmee deze geadopteerde Belg nagebootst werd.

## DESCRIPTION DES TRAVAUX DE TRANSFORMATION

Aucun modèle ne trouvera dignement sa place sur un réseau comme ce modèle faisant partie d'un tirage unique, limité à 100 pièces et numéroté de 1 à 100. Il est obtainable pour roulage sur réseaux alimentés par courants continus ou alternatif, il est obtainable au choix à inscriptions au tampon des marquages du dépôt désiré, qui situe par la même occasion la période de roulage. La description des travaux de transformation d'un modèle de base Liliput se trouvent dans la texte qui suit. Il faut absolument souligner, que toutes les pièces utilisées à superdétailler ce modèle 100 % Belge, ont été dessinées les unes après les autres, sans faire appel aux pièces obtainables dans le commerce traditionnel qui sont toutes d'origine étrangère (DB etc.)

### A. Le locomotive :

#### 1<sup>ère</sup> phase : le gros-œuvre.

C'est évidemment la locomotive qui va subir la plus grande transformation :

1. Suppression de la cheminée du Type Deutsche Reichsbahn.
2. Elimination de l'injection plastique de la partie de la chaudière comprise entre la boîte à fumée et la partie arrière du foyer, encastrée dans la cabine.
3. Les conduites, mains courantes et volant de la boîte à fumée, coulées dans le plastique, sont à raser. Il reste à ce moment une carcasse informe, illustrée en fig. 1

#### 2<sup>ème</sup> phase : le reconstruction.

1. Le vide laissé par l'élimination de la chaudière est remplacé par une chaudière en laiton, dans laquelle ont été épargné les anneaux de la chaudière, afin d'obtenir enfin et pour la première fois, des anneaux de chaudière en laiton massif, comme en ont les locomotives belges, et non peintes comme les modèles sur le marché.
2. La boîte à fumée est garnie d'une cheminée du type « Etat Belge » (D25/101) ainsi que de deux réservoirs de la prise de vapeur de l'ensemble du réchauffer A.C.F.I. (D25/105).
3. La chaudière reçoit un nouveau dôme (D25/102) une nouvelle sablière (D25/103) un sifflet (D25/109) deux soupapes (D25/112) quatre bouchons de chaudière (D25/108) différentes vannes (D25/106 et 107) ainsi qu'une échelle (D25/501)
4. Le tablier reçoit sur un nouveau revêtement en laiton la pompe A.C.F.I. (D25/105), la pompe à air (D25/113) et la dynamo (:D25/104). Toutes ces pièces utilisées, conformes au modèles belges.
5. De nouvelles mains-courantes sont alors mises en place.

A ce moment le modèle prend une toute autre allure comme illustré dans la fig. 2 et revêt alors sa nouvelle robe verte SNCB.

#### 3<sup>ème</sup> phase : le super-détaillage

Tous ces accessoires étant en place, reste à raccorder les différents organes de conduites appropriées.

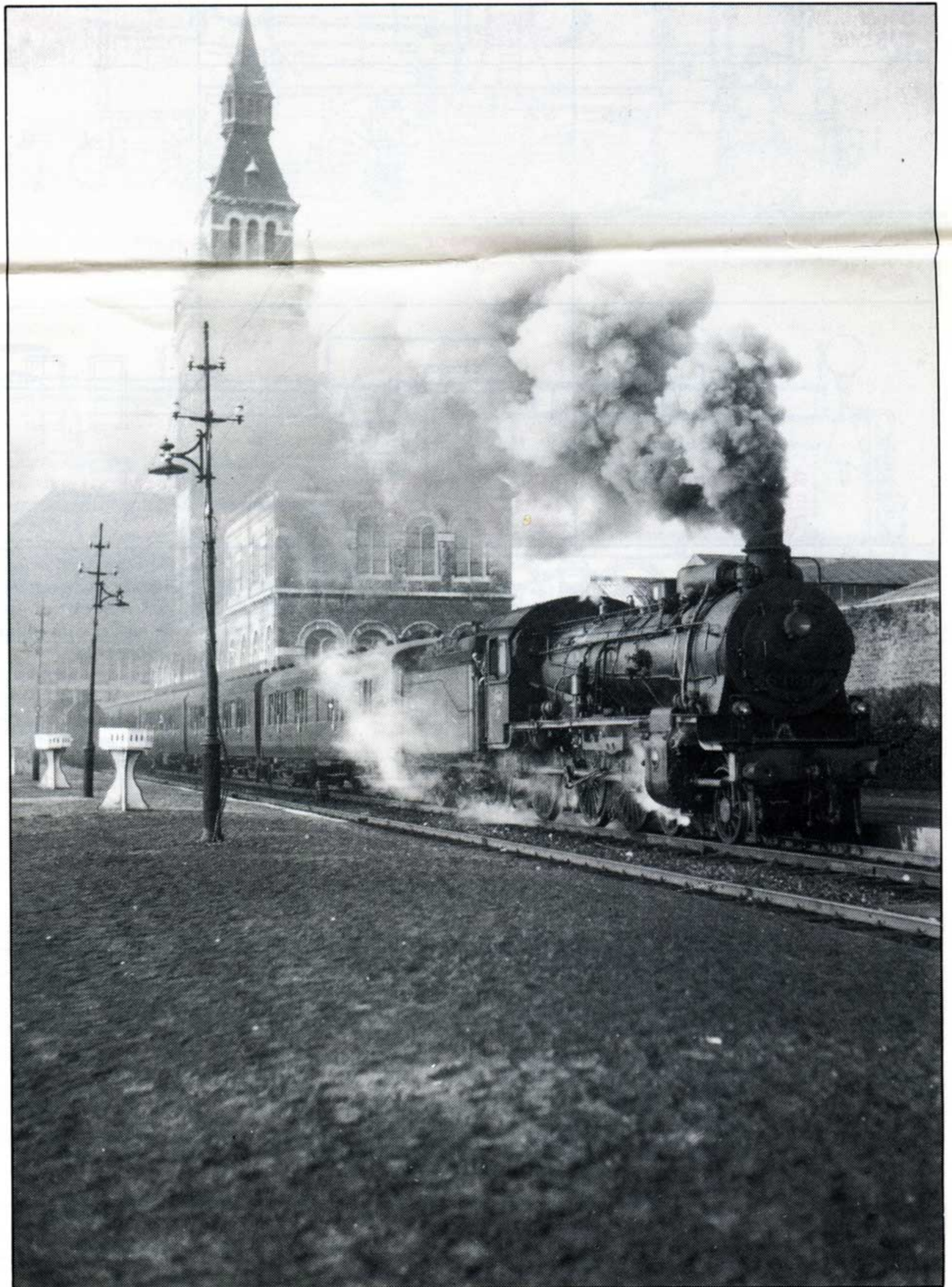
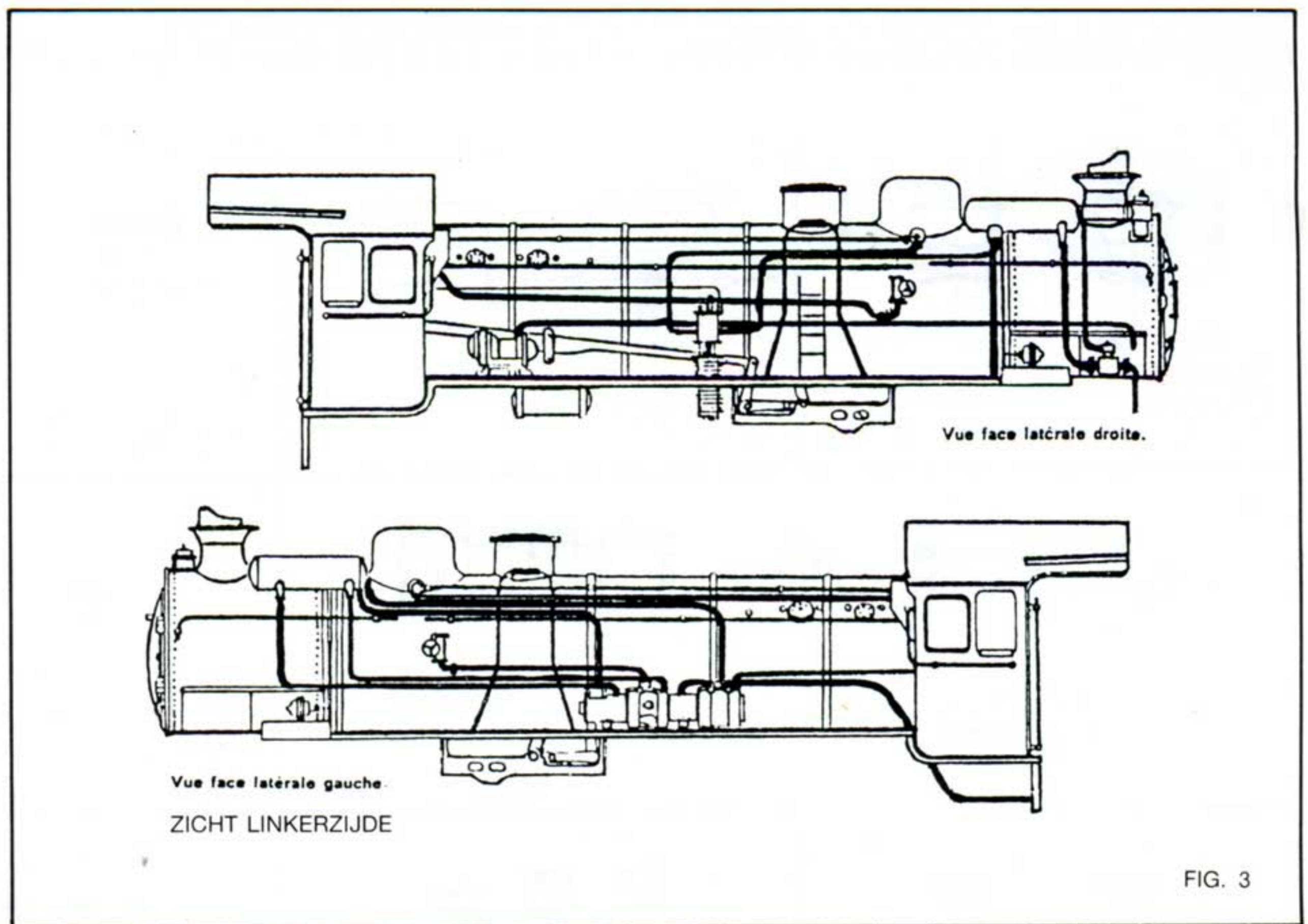
1. La pompe A.C.F.I. alimentée par le prise de vapeur est raccordée avec le réservoir échangeur de la boîte à fumée.
- ç. La pompe à air est alimentée du dôme, avec récupération vers l'échangeur.
3. Tous les organes sont raccordés par des conduites et commandes dont la fig. 3 montre la complexité.
4. Les nouvelles lanternes (D25/110 et 111) sont montées, ainsi que l'attelage à choquelles (D25/103) et les conduites du frein (D25/114) sur la traverse avant.
5. On imprimera alors les inscriptions couleur chamois (pas jaunes, comme dans le commerce !) au tampon.

### B. Le tender :

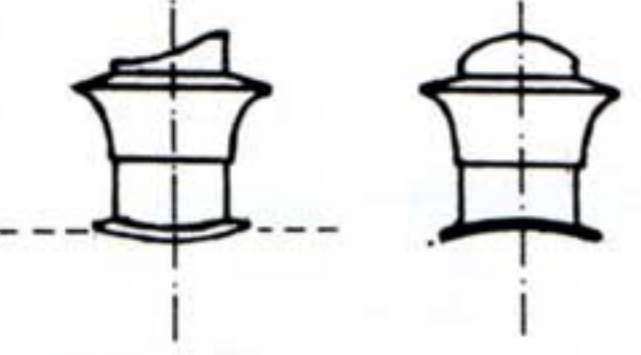
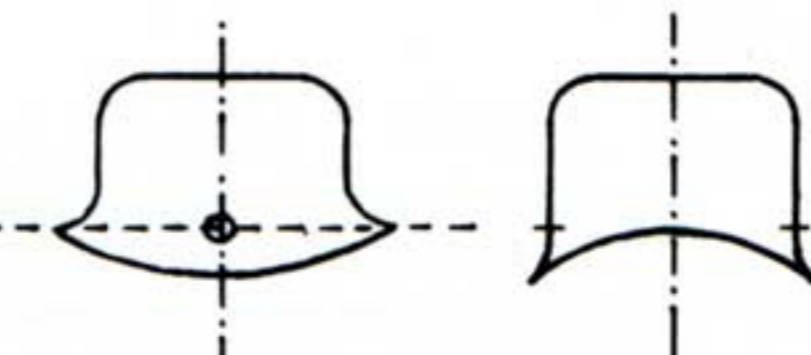
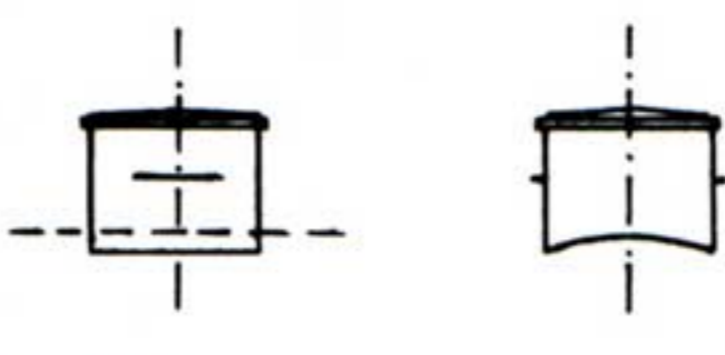

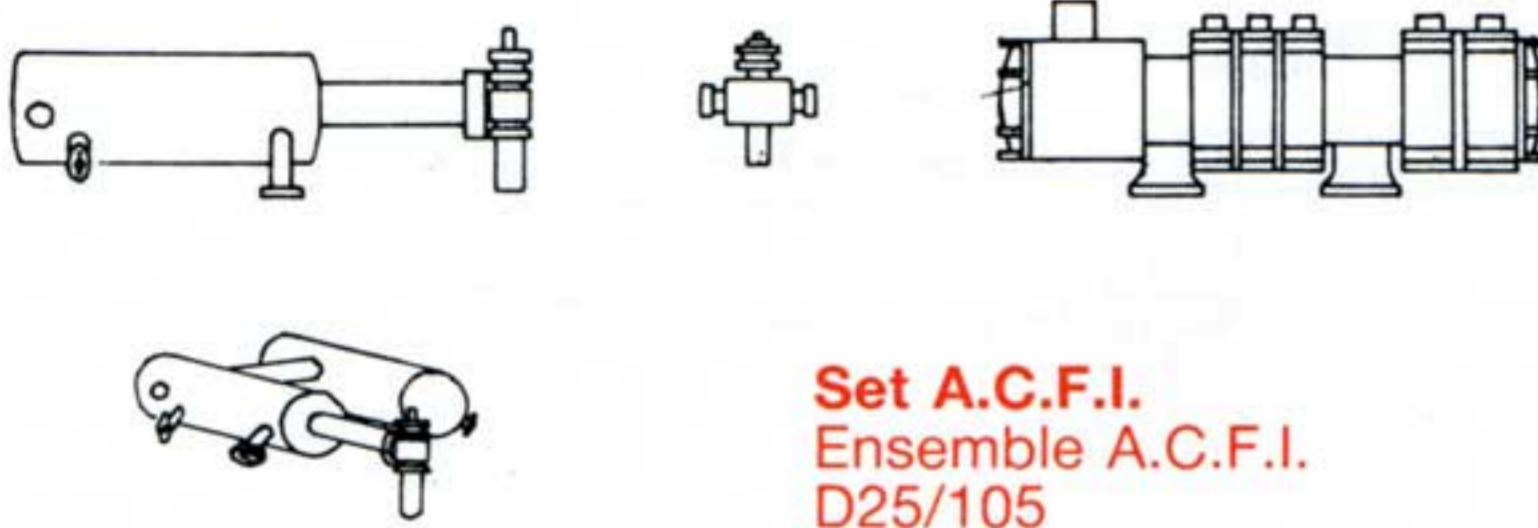

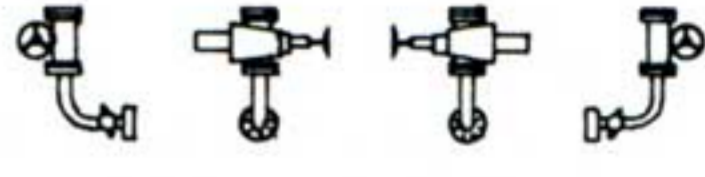
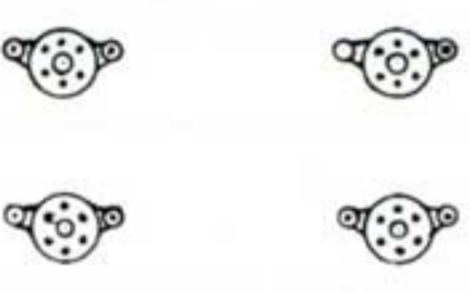
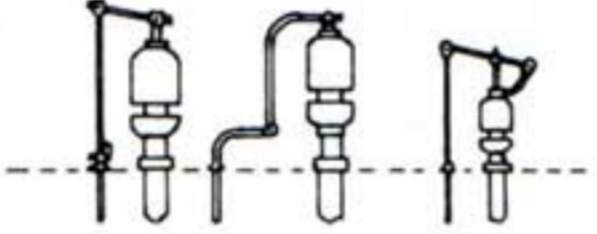
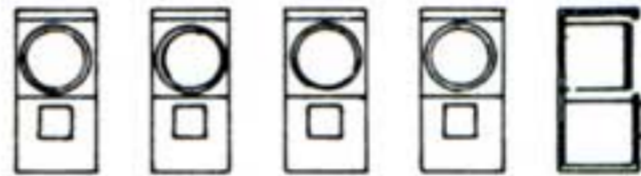
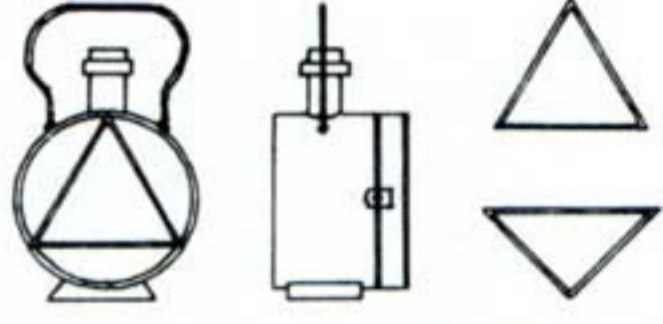
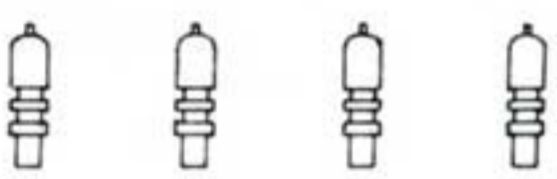


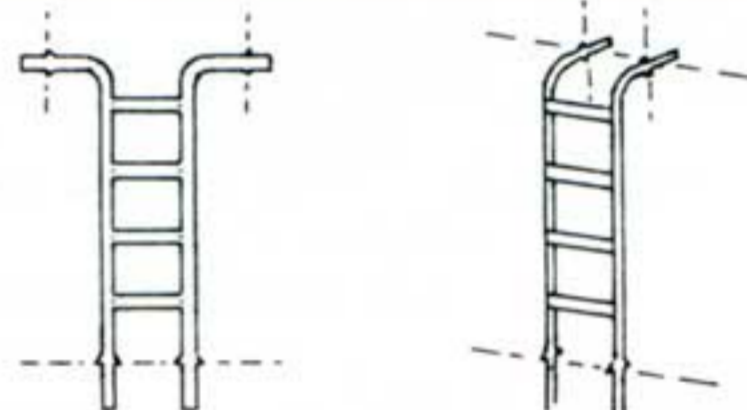

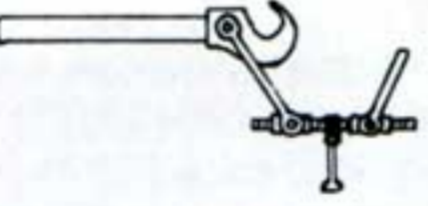
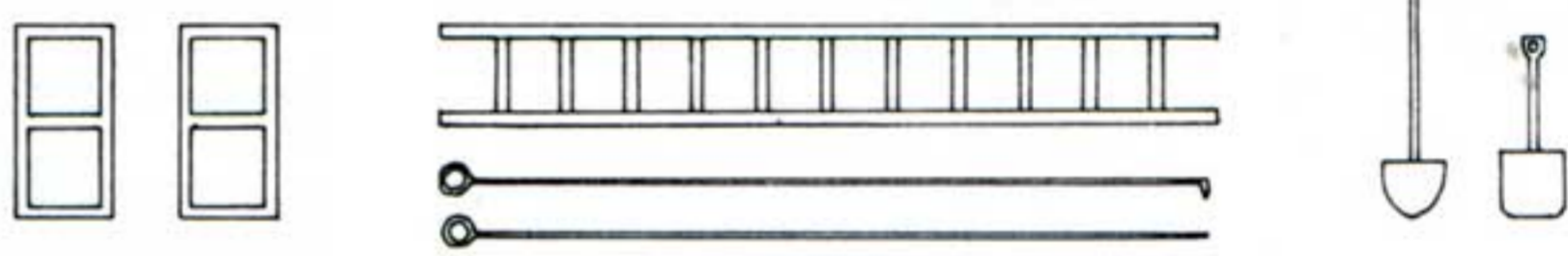
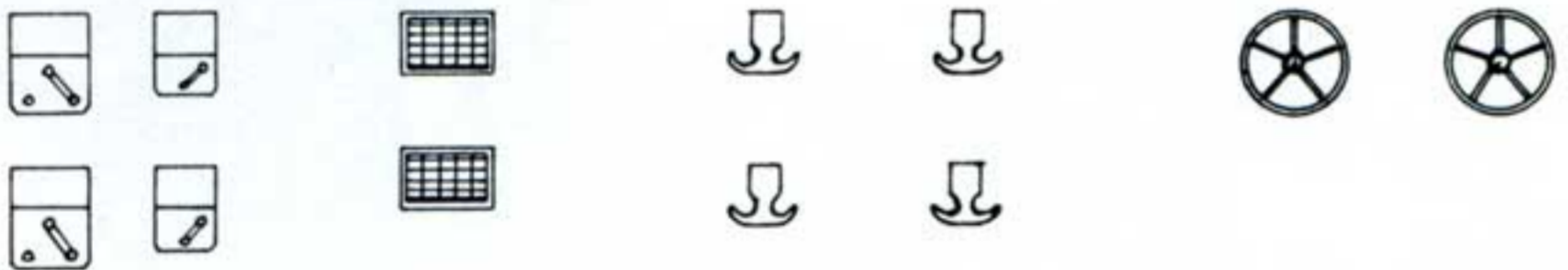
Après élimination sur la face arrière des mains-courantes, marche-pieds et lanternes venues du moulage, le tender reçoit sa nouvelle peinture. Les lanternes électriques (D25/110) marche-pieds, mains-courantes et accessoires (D25/115) finiront de superdétailler le tender.

Les inscriptions imprimés au tampon complètent les travaux.

On peut maintenant comparer le modèle à la vraie locomotive et jouir de la beauté et de la finesse de reproduction avec laquelle ce belge adoptif a été imité.



**SUPER DETAIL ONDERDELEN VOOR BELGISCH ROLLEND MATERIEEL  
ACCESSOIRES POUR LE SUPER-DETAILLAGE DE MODELES MATERIEL ROULANT BELGE**

 <p><b>Schouw</b> Cheminée D25/101</p> <p>1</p>	 <p><b>Stoomdom</b> Dôme vapeur D25/102</p> <p>1</p>	 <p><b>Zandbak</b> Sablière D25/103</p> <p>1</p>	 <p><b>Dynamo</b> Dynamo D25/104</p> <p>1</p>
 <p><b>Set A.C.F.I.</b> Ensemble A.C.F.I. D25/105</p> <p>1 (3)</p>		 <p><b>Valves du dôme</b> Moderatorkraan D25/106</p> <p>1 paar 1 paire</p>	 <p><b>Ketelvoedingskraan</b> Chapelles d'alimentation D25/107</p> <p>1 paar 1 paire</p>
 <p><b>Spoelkleppen</b> Bouchons de chaudière D25/108</p> <p>4</p>	 <p><b>Stoomfluiten</b> Sifflets D25/109</p> <p>3</p>	 <p><b>Elektrische lantaarns</b> Lanternes électriques D25/110</p> <p>4</p>	 <p><b>Schijflantaarns</b> Lanternes-disque D25/111</p> <p>2</p> <p><i>ECHELLE : 2/1</i></p>
 <p><b>Veiligheidskleppen</b> Soupapes de sécurité D25/112</p> <p>4</p>	 <p><b>Kompressor</b> Pompe à air D25/113</p> <p>1</p>	 <p><b>Remluchtslangen</b> Conduites de frein D25/114</p> <p>2 paar 2 paires</p>	 <p><b>Ladder voor ketel</b> Echelle de chaudière D25/501</p> <p>2</p>
 <p><b>Rookdemper</b> Etouffoir D25/502</p> <p>2</p>	 <p><b>Modelschroefkoppeling</b> Attelage à choquelles D25/503</p> <p>2</p>	 <p><b>Toebehoren voor tender</b> Accessoires pour tender D25/115</p> <p>1 (7)</p>	
 <p><b>Toebehoren voor goederenwagens</b> Accessoires pour wagons D25/504</p> <p>1 (12)</p>		<p><b>Al deze onderdelen zijn nu verkrijgbaar. De hoeveelheden zijn per referentie aangegeven in de onderste rechterhoek. Ze zijn in fijn gegoten wit-metaal ref. beginnend met 1 en in geëst koper ref. beginnend met 5. Het zijn de enige getrouwe nabootsingen in de handel van het Belgisch voorbeeld.</b></p> <p>Tous ces accessoires sont obtenables et livrés dans les quantités indiqués dans le coin inférieur droit. Ils sont fabriqués en métal blanc finement coulé pour les réf. commençant par 1 et en laiton gravé chimiquement pour celles commençant par 5. Ce sont les uniques imitations fidèles des exemples belges dans la commerce.</p>	

**POUR OBTENIR DES INFORMATIONS CONCERNANT CETTE COLLEKTION-DACKER  
OM VERDERE INLICHTINGEN TE BEKOMEN AANGAANDE DEZE DACKER KOLLEKTIE**

Indien U gratis op de hoogte wenst te blijven van het verschijnen van nieuwe modellen uit de DACKER-Kollektie, indien U op de hoogte wil blijven van het commentaar aangaande manifestaties, club-bezoeken, allerhande informatie uit de Belgische modeltreinwereld, indien U op de hoogte wenst te blijven van de prijzen van de DACKER-Kollektie artikelen, hoe en waar U ze kan aanschaffen, dan doet U zoals een kleine duizendtal fervente Belgische modeltreinliefhebbers : U vraagt schriftelijk om een inlistingsfiche bij EETEE (zie adres hieronder). U krijgt deze dan bij U toegestuurd. Indien U ze goed ingevuld terug stuurt aan het hieronderstaand adres, dan krijgt U alle dokumentatie, beschikbaar op dat ogenblik, de laatste geldige prijslijsten, de DACKER-Digest, een klantnummer dat meedoet aan een maandelijkse loterij, en blijft U automatisch geïnformeerd omtrent alle nieuwe berichten.

Si vous tenez à rester au courant gratuitement de la parution de nouveaux modèles de la Collection-DACKER, si vous voulez rester informé du commentaire concernant des manifestations, visites aux clubs, et tout autre genre d'information du monde du train miniature belge, si vous voulez connaître les derniers prix des articles dans la Collection-DACKER, où et comment se les procurer, alors vous faites comme un petit millier d'amateurs de trains miniatures belges l'on fait avant vous : Vous demandez par écrit une fiche de mise en liste chez EETEE (adresse ci-dessous), elle vous arrive quelques jours plus tard dans le courrier. Si vous remplissez dûment ce formulaire et que vous le renvoyez à l'adresse ci-dessous, vous recevez gratuitement, toute la documentation disponible à ce moment, la dernière liste de prix valable, le DACKER-Digest, votre numéro client qui participe mensuellement à une loterie et vous serez tenu au courant automatiquement de toutes les informations nouvelles de chez DACKER-EETEE.

**EUROPA TRADING & C° – Luitenant Lippenslaan 19, 2200 ANTWERPEN – BELGIUM  
Tel. : (03) 235 30 48 – Telex : eetee b-32.149**